

GEMEINDE SCHENNA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI SCENA**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

*BE: Neuerrichtung einer ausgestatteten
Grünanlage im Ortszentrum Schenna -
Honoraranpassung und Ergänzung (PTWM) -
Soelva Landscape architecture - CIG:
BCCB770DF1 - CUP: F35B25000140007*

*AC: Nuova costruzione di uno spazio verde
attrezzato nel centro abitato di Scena -
adeguamento e integrazione degli onorari
(PFTE) - Soelva Landscape architecture -
CIG: BCCB770DF1 - CUP:
F35B25000140007*

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

01.09.2026

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindevsatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Annelies Pichler				
Franz Dapra'				
Johann Pircher				
Josef Mair				
Simone Berta Piffer				

Seinen Beistand leistet der Gemeindevsekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Armin Mathà

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin
den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca
ne assume la presidenza.

GEGENSTAND: BE: Neuerrichtung einer ausgestatteten Grünanlage im Ortszentrum Schenna - Honoraranpassung und Ergänzung (PTWM) - Soelva Landscape architecture - CIG: BCCB770DF1 - CUP: F35B25000140007	OGGETTO: AC: Nuova costruzione di uno spazio verde attrezzato nel centro abitato di Scena - adeguamento e integrazione degli onorari (PFTE) - Soelva Landscape architecture - CIG: BCCB770DF1 - CUP: F35B25000140007
--	---

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 210 vom 29.04.2025 wurde erstmals die Ausarbeitung Konzeption/Vorprojekt der Neuerrichtung einer ausgestatteten Grünanlage im Ortszentrum Schenna an die Firma Soelva Landscape architecture aus Bozen vergeben.

Aufgrund gestiegener Bausummen ist nun eine Anpassung des Honorars erforderlich. Dies führt demnach zu einem Zusatzauftrag, welcher die Erweiterung des ursprünglichen Leistungsumfanges und die damit verbundenen Mehraufwände berücksichtigt.

Gemäß GvD Nr. 36/2023, Art.50, Absatz 1, Buchstabe a) können Arbeiten mit einem Betrag unter 150.000,00 € und gemäß Buchstabe b) Lieferungen und Dienstleistungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 € im Wege der Direktvergabe vergeben werden.

Gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, sind die Gemeinden verpflichtet, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber als Alternative und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (E-Procurement) des Landes zu, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Von der Firma Soelva Landscape Architecture aus Bozen wurde aus diesem Grund ein Angebot über das Internetportal www.ausschreibungen-suedtirol.it – elektronische Vergaben – eingeholt.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Soelva Landscape Architecture aus Bozen vom 27.08.2026 über € 26.528,11 zzgl. 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt.

Das Angebot der Firma Soelva Landscape Architecture aus Bozen wird als angemessen betrachtet, weshalb es als sinnvoll angesehen wird, dieses mit den betreffenden Leistungen zu beauftragen.

Das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 94, 95 und 98 des GvD Nr. 36/2023 wurde durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt.

Ing. Matthias March wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ernannt.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 210 del 29.04.2025, l'elaborazione del concetto/progetto preliminare per la nuova costruzione di uno spazio verde attrezzato nel centro abitato di Scena sono stati inizialmente affidati alla ditta Soelva Landscape architecture di Bolzano.

A seguito dell'aumento dell'importo dei lavori, si rende necessario un adeguamento del compenso. Ne consegue pertanto un incarico aggiuntivo, che tiene conto dell'estensione dell'ambito prestazionale originario e dei relativi maggiori oneri.

Ai sensi del d.lgs n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a) lavori di importo inferiore a 150.000,00 € ed ai sensi della lettera b) servizi e forniture o servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000 € possono essere aggiudicati con affidamento diretto.

Ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano. Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (E-Procurement).

Dalla ditta Soelva Landscape Architecture di Bolzano quindi attraverso il portale Internet www.bandi-altoadige.it – gare telematiche – è stata richiesta un'offerta.

Visto l'offerta della ditta Soelva Landscape Architecture di Bolzano del 27.08.2026 di € 26.528,11 più CAP del 4 % e IVA del 22 %.

L'offerta della ditta Soelva Landscape Architecture di Bolzano viene considerata conveniente e pertanto si ritiene opportuno incaricarlo con i lavori sopra indicati.

L'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli articoli 94, 95 e 98 del d.lgs n. 36/2023 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.

L'ing. Matthias March viene nominato come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del d.lgs n. 36/2023.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit der Auftrag sofort erteilt werden kann.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (UuGVxlXHeO7PZA4Dn5BGVrxGtOHns8FSuW0NU3/5xeE=) und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (F9fQikXg+Q0FIVjpa3Et5tzd10cSQ17VLoDekNGxvEA=) ;

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- der Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe (LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16);
- des Kodex über die öffentlichen Verträge (GvD vom 31. März 2023, Nr. 36);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

1) Die Firma Soelva Landscape Architecture aus Bozen aus den in den Prämissen angeführten Gründen und gemäß Angebot vom 27.08.2026 mit der Honoraranpassung und Ergänzung (PTWM) für die Neuerrichtung einer ausgestatteten Grünanlage im Ortszentrum von Schenna zum Gesamtbetrag von € 26.528,11 zzgl. 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt. zu beauftragen.

2) Die Ausgabe in Höhe von € 40.390,64 € wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Kapitel capitolo	Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza
10052.02.10901	983	2026

3) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché l'incarico possa essere immediatamente conferito.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) alla regolarità tecnica-amministrativa

(UuGVxlXHeO7PZA4Dn5BGVrxGtOHns8FSuW0NU3/5xeE=) e

b) alla regolarità contabile

(F9fQikXg+Q0FIVjpa3Et5tzd10cSQ17VLoDekNGxvEA=) ;

In base:

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);
- alle disposizioni sugli appalti pubblici (LP del 17 dicembre 2015, n. 16);
- al codice dei contratti pubblici (d.lgs. Del 31 marzo 2023, n. 36);

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

1) Di incaricare, per i motivi di cui alle premesse e in base all'offerta del 27.08.2026, la ditta Soelva Landscape Architectura di Bolzano con l'adeguamento e integrazione degli onorari (PFTE) per la nuova costruzione di uno spazio verde attrezzato nel centro abitato di Scena con un'importo complessivo di € 26.528,11 più CAP del 4 % ed IVA del 22 %.

2) La spesa di € 40.390,64 € viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:

3) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5

Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Annelies Pichler

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Dr. Armin Mathà

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale